



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 17.11.2012

Kielet ja käännössuunnat
Liettuasta suomeen

Koulutus (aukt3)

Toimeksianto

Laadi liitteenä olevasta asiakirjasta yliviivattua osaa lukuun ottamatta laillisesti pätevä käännös.

Lähde: Mykolo Romerio universiteto Senato stipendijos reikalavimai,
<http://www.mruni.eu/lt/studijos/finansai/stipendijos/>

Käännöksen käyttötarkoitus

Käännetään opintorahahakemusta varten.

Huom! Käännökseen ei kirjoiteta vakuuslauseketta eikä nimeä!

Käännettävä teksti sisältää 2035 merkkiä.

~~Dėl Mykolo Romerio universiteto Senato stipendijos~~

Informuojame, kad iki **šių metų spalio 1 d.** skelbiamas konkursas Senato stipendijai gauti.

Senato stipendija skiriama pirmosios ir antrosios studijų pakopų studentams, neatsižvelgiant į studijų finansavimo pobūdį, už puikius (išskirtiniais atvejais – už labai gerus) studijų rezultatus ir išskirtinius mokslinės, visuomeninės, meninės ar (ir) sportinės veiklos pasiekimus. Senato stipendijos dydis yra 4 bazinės socialinės išmokos (BSI) per mėnesį. Rudens semestrą stipendija skiriama studijų metų rugsėjo-sausio mėnesiams.

Pasiūlymus Senato studijų komisijai dėl kandidatų Senato stipendijoms gauti rudens semestrą iki spalio 1 d. gali teikti Universiteto fakultetų (institutų) tarybos, Universiteto studentų atstovybė, vietinis ELSA skyrius arba studentų mokslinė draugija.

Siūlant kandidatą Senato stipendijai gauti, pateikiami šie dokumentai:

1. pažyma apie studento studijų rezultatus;
2. studento studijų ir mokslinės, visuomeninės, meninės ar (ir) sportinės veiklos charakteristika;
3. studento paskelbtų mokslo darbų tekstų kopijos (jei yra);
4. mažiausiai dviejų Universiteto profesorių arba docentų rekomendacijos;
5. kiti dokumentai, parodantys studento studijų, mokslinės, visuomeninės, meninės ar (ir) sportinės veiklos pasiekimus.

Senato studijų komisija per 5 darbo dienas nuo pasiūlymų teikimo termino pabaigos atrenka iki 10 kandidatų Senato stipendijai gauti ir teikia jų sąrašą Senatui.

Senato stipendijos mokėjimas nutraukiamas:

- studentą išbraukus iš Universiteto studentų sąrašų;
- studentui suteikus akademinės atostogas;
- studentui sustabdžius studijas;
- studentui skyrus drausminę nuobaudą.

Senato stipendijos nėra skiriamos:

- pirmą studijų semestrą pirmo kurso studentams;
- studentams, turintiems akademinę (-ių) skolą (-ų);
- studentams, esantiems akademinėse atostogose;
- sustabdžiusiems studijas studentams;
- drausminių nuobaudų turintiems studentams.

Studentui, gaunančiam Senato stipendiją, skatinamoji stipendija ir vienkartinė skatinamoji stipendija už studijų rezultatus papildomai neskiriama.